

# CENTEK®*air*

СТ-65ADC07 | СТ-65ADC09 | СТ-65ADC12  
СТ-65ADC18 | СТ-65ADC24

СЕРИЯ СТ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
НҰСҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ  
Оқысатырғыштың жетекшілігі

СПЛИТ-СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА  
АУАНЫ КОНДИЦИОНЕРЛЕУДІҢ СПЛИТ-ЖҮЙЕСІ  
УПЛЮС ОТПРЫЧКИҢ ՀԱՄԱԿԱՐԳ

INVERTER

Подробную информацию на других языках можно скачать, отсканировав QR-код



# РУССКИЙ

Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с приобретением

системы кондиционирования воздуха ТМ CENTEK!

Пожалуйста, перед началом эксплуатации внимательно изучите данную инструкцию, которая содержит важную информацию о правильной и безопасной эксплуатации прибора. Позаботьтесь о сохранности данной инструкции. Изготовитель не несет ответственности в случае использования прибора не по прямому назначению и при несоблюдении правил и условий, указанных в настоящей инструкции, а также в случае попыток неквалифицированного ремонта прибора. Систему кондиционирования воздуха типа сплит (далее - сплит-система) должны монтировать только квалифицированные специалисты.

Пожалуйста, не пытайтесь произвести монтаж самостоятельно. Неквалифицированный монтаж может привести к неправильной работе прибора или выходу его из строя!

## НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Для поддержания комфортной температуры в помещении.

## 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный Вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к системам кондиционирования воздуха в Российской Федерации.

Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

- Используйте соответствующий источник питания согласно информации, указанной в паспортных данных, в противном случае могут произойти серьезные сбои в работе прибора или может возникнуть пожар.
- Ваша сеть электропитания обязательно должна иметь заземление.
- Не допускайте загрязнение винки электропитания. Всегда плотно вставляйте винку в розетку электросети. По причине загрязнений или неплотно вставленной винки может произойти возгорание или поражение электротоком.
- Если Вы длительное время не используете прибор, в целях безопасности выньте винку из розетки.
- Во время работы прибора не пытайтесь отключить его, используя автоматический выключатель или вытаскивая винку из розетки - в результате искры может возникнуть пожар.
- Винка электропитания должна быть плотно вставлена в розетку. В противном случае это может привести к поражению электрическим током, перегреву и даже взгоранию.
- Не спускайте, не сжимайте и не тяните за сетевой шнур - это может привести к его повреждению. Неисправный сетевой шнур может привести к поражению электрическим током или к пожару.
- Не используйте удлинители и не включайте прибор в розетку, в которую включены другие потребители электроэнергии.
- При возникновении неполадок сначала отключите прибор при помощи пульта дистанционного управления (ПДУ), а затем отключите его от электросети.
- Не трогайте поворачивающиеся лопасти. Они могут зажать Ваш палец, а также это может привести к повреждению деталей прибора.
- Не прикасайтесь к кнопкам на внутреннем блоке прибора влажными руками.
- Никогда не вставляйте пальцы и другие посторонние предметы в отверстия на корпусе прибора во время его работы - это может привести к травме и выходу прибора из строя.
- Не устанавливайте никакие предметы (особенно сосуды с водой либо другими жидкостями) на наружный или внутренний блок прибора.
- Не промывайте прибор водой - это может привести к поражению электротоком.
- При одновременной работе прибора и приборов с открытым пламенем (газовая плита и т.п.) следует часто проветривать помещение. Недостаточное проветривание может привести к нехватке кислорода.
- Не допускается попадание потока воздуха на газовые горелки и плиты.
- Никогда не допускайте детей к работе с прибором.

## ОСТОРОЖНО!

- Не устанавливайте прибор под прямыми солнечными лучами.
- Не блокируйте входное или выходное воздушные отверстия - это снизит охлаждающую или нагревающую способности и может привести к выходу прибора из строя.
- Длительное пребывание под потоком холодного воздуха приведет к ухудшению Вашего физического состояния и вызовет проблемы со здоровьем.
- Во время работы прибора закройте окна и двери, иначе охлаждающая и нагревающая способности будут снижены.
- Данный прибор запрещается устанавливать в помещениях с повышенной влажностью, а также в местах выделения паров агрессивных химических веществ!
- При повреждении сетевого шнура или иного другого узла прибора немедленно отключите его от электрической сети. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал. В случае неквалифицированного вмешательства в устройство прибора или несоблюдении перечисленных в данном руководстве правил эксплуатации прибора гарантия аннулируется.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с повышенными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Особые условия при перевозке (транспортировке), реализации сплит-систем: транспортировать наружные блоки кондиционеров необходимо ТОЛЬКО в вертикальном положении, внутренние блоки могут быть размещены при перевозке как горизонтально, так и вертикально. Неправильная перевозка может грозить прибору заломом трубок, а также перетеканием компрессорного масла по магистрали фреоноконтура. Все эти факторы провоцируют некорректную работу оборудования и его преждевременный выход из строя. Если внешний блок сплит-системы все-таки транспортировался в горизонтальном положении (но ни в коем случае не вверх дном!), его необходимо перед установкой на несколько часов разместить вертикально, не вынимая из заводской упаковки.

## ВНИМАНИЕ!

- Данная система кондиционирования воздуха может использоваться только в бытовых целях!
- При возникновении чрезвычайной ситуации в работе прибора (запах гари, посторонний шум и т.п.) немедленно отключите его от электросети.
- Риск поражения электротоком! Никогда не пытайтесь произвести самостоятельный ремонт прибора - это может привести к поражению электротоком.

## 2. КОМПЛЕКТНОСТЬ

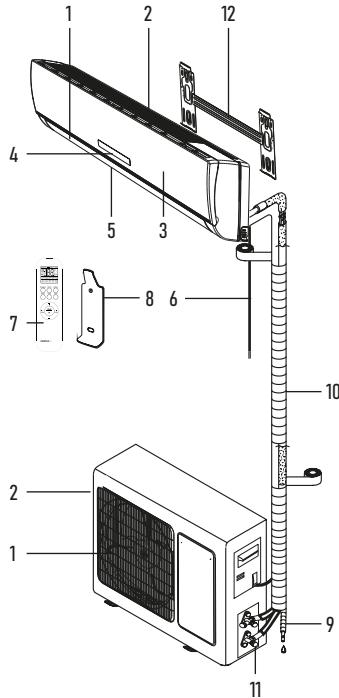
- Система кондиционирования воздуха типа «Сплит»:
  - Наружный блок - 1 шт.
  - Внутренний блок - 1 шт.
  - Монтажная панель внутреннего блока - 1 шт.
  - Пульт дистанционного управления (ПДУ) - 1 шт.
  - Настенное крепление для ПДУ - 1 шт.
  - Батарея для ПДУ\* - 2 шт.
  - Средства для монтажа (лента ПВХ, гусак, сливная гофрированная труба, декоративное пластиковое кольцо, 4 накидные гайки, монтажная мастика) - 1 комплект
  - Сетчатый фильтр - 2 шт.
  - Руководство пользователя - 1 шт.
  - Фильтры:
    - Антибактериальный фильтр сильвер-ион\* - 1 шт.
    - Биофильтр\* - 1 шт.
    - Компонентный фильтр - 1 шт.
    - Угольный (карбоновый) фильтр\* - 1 шт.

\* поставляются опционально

### 3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

#### УСТРОЙСТВО СПЛИТ-СИСТЕМЫ

1. Выходное воздушное отверстие
2. Входное воздушное отверстие
3. Лицевая панель
4. Дисплей
5. Жалюзи
6. Шнур питания
7. ПДУ
8. Настенное крепление для ПДУ
9. Дренажный шланг
10. Хладагент/Труба для жидкости
11. Отсечный клапан
12. Монтажная панель внутреннего блока



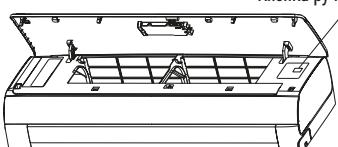
### 4. УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ

#### ФУНКЦИЯ РУЧНОГО ЗАПУСКА

Если пульт дистанционного управления был утерян или сели батареи, вы можете воспользоваться кнопкой ручного запуска.

Для этого аккуратно приподнимите переднюю панель внутреннего блока и кратковременно нажмите кнопку ручного запуска. Сплит-система начнет работать в автоматическом режиме. Повторное нажатие на кнопку ручного запуска приведет к выключению прибора.

Кнопка ручного запуска



### ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

#### НАЗНАЧЕНИЕ КНОПОК ПДУ

#### КНОПКА «ОХЛАЖДЕНИЕ»

Нажатие на кнопку включает режим «Охлаждение».

#### КНОПКА «СКОРОСТЬ»

Каждое нажатие на кнопку изменяет скорость вращения вентилятора внутреннего блока (скорость выходящего воздуха) следующим образом:

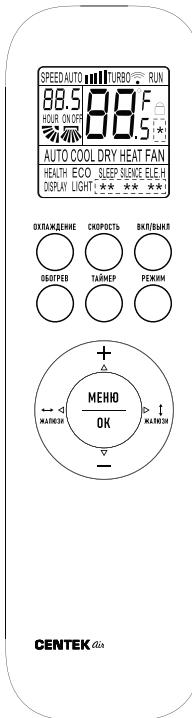


«Низкая» / «Средняя» / «Высокая» / «турбо» / «Авто».

На дисплее пульта высвечивается индикация соответствующей скорости вентилятора. Скорость вентилятора, задаваемая автоматически, зависит от разницы между заданной целевой температурой и температурой окружающего воздуха. В режиме вентиляции режим автоматической скорости вентилятора недоступен. Режим «турбо» недоступен в автоматическом режиме.

#### КНОПКА «ВКЛ/ВЫКЛ»

Нажатие на кнопку включает кондиционер, на дисплее пульта высвечивается индикатор ON, повторное нажатие выключает кондиционер, на дисплее пульта высвечивается индикатор OFF. При включении кондиционера устанавливаются предыдущие настройки работы.



#### КНОПКА «ОБОГРЕВ»

Нажатие на кнопку включает режим «Обогрев».

#### КНОПКА «ТАЙМЕР»

Настройка таймера включения кондиционера (TIMER ON). Нажатие на кнопку «ТАЙМЕР» при выключенном пульте дистанционного управления запускает таймер включения кондиционера, на дисплее отображается индикатор TIMER ON и время таймера. Диапазон установки времени – от 0,5 часа (30 минут) до 24 часов. Для настройки желаемого времени таймера включения кондиционера нажмите кнопки «Вверх/вниз». Каждое нажатие этих кнопок задаст увеличение или уменьшение времени на 0,5 часа (30 минут). По достижении значения таймера 10 часов каждое нажатие этих кнопок задаст увеличение или уменьшение времени на 1 час. Для активации таймера включения кондиционера повторно нажмите на кнопку «ТАЙМЕР». На дисплее пульта отобразятся настройки работы кондиционера после его включения по таймеру. При необходимости их можно изменить. Через заданное время кондиционер автоматически включится с установленными настройками.

Настройка таймера выключения кондиционера (TIMER OFF). Нажатие на кнопку «ТАЙМЕР» при включенном пульте дистанционного управления запускает таймер выключения кондиционера, на дисплее отображается индикатор TIMER OFF и время таймера. Диапазон установки времени – от 0,5 часа (30 минут) до 24 часов. Для настройки желаемого времени таймера включения кондиционера нажмите кнопки «Вверх/вниз». Каждое нажатие этих кнопок задаст увеличение или уменьшение времени на 0,5 часа (30 минут). По достижении значения таймера 10 часов каждое нажатие этих кнопок задаст увеличение или уменьшение времени на 1 час. Для активации таймера выключения кондиционера повторно нажмите на кнопку «ТАЙМЕР». Через заданное время кондиционер автоматически выключится.

#### КНОПКА «РЕЖИМ»

Каждое нажатие на кнопку изменяет режим работы кондиционера в следующем последовательности: «Автоматический» / «Охлаждение» / «Осушение» / «Обогрев» / «Вентиляция».

На дисплее пульта высвечивается индикация соответствующего режима.

→AUTO→COOL→DRY→HEAT→FAN→

В автоматическом режиме кондиционер, в зависимости от температуры воздуха в помещении, автоматически выбирает режим охлаждения или обогрева, создавая комфортные условия для пользователя. Целевая температура не отображается на дисплее пульта управления, и ее изменение невозможно.

В режиме вентиляции кондиционер включает только вентилятор внутреннего блока. В данном режиме кондиционер не поддерживает температуру в помещении. Целевая температура не отображается на дисплее пульта управления, и ее изменение невозможно.

**ВНИМАНИЕ!** Кондиционер не дает притока свежего воздуха!

**КНОПКИ «→ ↓ ЖАЛОЗЫ»**

Нажатие кнопки активирует качание горизонтального/вертикального жалюзи внутреннего блока, изменяющего направление выходящего воздуха по вертикали/горизонтали, на дисплее пульта высвечивается индикатор . Дождитесь, когда жалюзи займет необходимое положение, и повторно нажмите на кнопку, чтобы остановить качание.

Для предотвращения образования на жалюзи конденсата не допускайте длительного направления воздушного потока вниз в режимах охлаждения и осушения. Во избежание поломки жалюзи не регулируйте его положение вручную.

**КНОПКА УВЕЛИЧЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ (+)**

Каждое нажатие на кнопку увеличивает значение температуры на 1 °C в диапазоне +16...+32 °C. Заданное значение температуры отображается на дисплее пульта и лицевой панели внутреннего блока.

**КНОПКА УМЕНЬШЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ (-)**

Каждое нажатие на кнопку уменьшает значение температуры на 1 °C в диапазоне +16...+32 °C. Заданное значение температуры отображается на дисплее пульта и лицевой панели внутреннего блока.

**КНОПКА «МЕНЮ/OK»**

Нажмите кнопку «МЕНЮ», чтобы перейти в режим выбора функций. С помощью кнопок , , , выберите нужную вам функцию. Затем нажмите кнопку «OK» для подтверждения включения выбранной функции.

Символы всех доступных функций будут мигать при выборе.

**РЕЖИМ HEALTH**

Когда устройство включено, нажмите кнопку «МЕНЮ», затем кнопками , , , выберите режим HEALTH на дисплее пульта. Когда символ HEALTH будет мигать, нажмите кнопку «OK», чтобы активировать функцию здоровья. Повторное нажатие выключит режим.

**РЕЖИМ ECO**

В режиме охлаждения кондиционер переходит в режим ECO, потребляющий наименьшее количество электроэнергии, и автоматически выходит из него через 8 часов. Режим ECO недоступен на кондиционере с фиксированной частотой. Изменение режимов или выключение пульта автоматически отключит функцию ECO. В режиме охлаждения нажмите кнопку «МЕНЮ», затем кнопками , , , выберите символ ECO на дисплее пульта. Когда символ ECO будет мигать, нажмите кнопку «OK», чтобы активировать функцию ECO. Повторное нажатие выключит режим.

**Примечание:** потребление электроэнергии зависит от температуры окружающей среды, конструкции дома и т. д., и если температура окружающей среды высокая или дом достаточно давно сдан в эксплуатацию, будьте осторожны при использовании режима ECO.

**РЕЖИМ SILENCE**

Когда устройство включено, нажмите кнопку «МЕНЮ», затем кнопками , , , выберите режим SILENCE на дисплее пульта. Когда символ SILENCE будет мигать, нажмите кнопку «OK», чтобы активировать бесшумный режим. Повторное нажатие выключит режим.

**РЕЖИМ ELE.H\***

Когда устройство включено, нажмите кнопку «МЕНЮ», затем кнопками , , , выберите режим ELE.H на дисплее пульта. Когда символ ELE.H будет мигать, нажмите кнопку «OK», чтобы активировать функцию автономного обогрева. Блок автоматически активирует функцию дополнительного обогрева в зависимости от температуры окружающей среды, чтобы ускорить нагрев. Повторное нажатие выключит режим.

\*Эта кнопка недоступна на некоторых моделях.

**РЕЖИМ I-FEEL**

Когда устройство включено, нажмите кнопку «МЕНЮ», затем кнопками , , , выберите режим I-FEEL на дисплее пульта. Когда символ I-FEEL будет мигать, нажмите кнопку «OK», чтобы активировать режим. В этом режиме датчик, встроенный в пульт, измеряет температуру воздуха в том месте, где находится, и передает информацию на внутренний блок кондиционера. Таким

образом сплит-система оптимизирует свою работу так, чтобы заданные параметры достигали комфорtnого уровня по месту нахождения пульта. На дисплее также загорается индикатор . Повторное нажатие выключит режим.

**РЕЖИМ ANTI-F**

После закрытия створок внутреннего блока в режимах охлаждения, осушения или автоматическом (охлаждении), прибор будет продолжать работу в течение примерно 3 минут, чтобы высушить влагу на испарителе. Таким образом предотвратив накопление бактерий на испарителе, которое вызывает грибок и странный запах и вреден для здоровья. Когда устройство выключено, нажмите кнопку «МЕНЮ», затем кнопками , , , выберите режим ANTI-F на дисплее пульта. Когда символ ANTI-F будет мигать, нажмите кнопку «OK», чтобы активировать функцию. Повторное нажатие выключит режим.

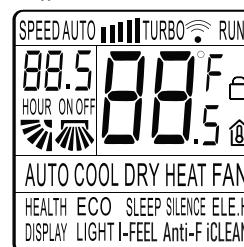
**ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ГРАДУСОВ F - C°**

Для того чтобы переключить значение температуры на пульте с Фаренгейтов на Цельсии, удерживайте одновременно кнопки «ОХЛАЖДЕНИЕ» и «ОБОГРЕВ» на протяжении 3 секунд.

**БЛОКИРОВКА КНОПОК ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ**

Нажмите кнопки «ОБОГРЕВ» и «РЕЖИМ» одновременно и удерживайте не менее 3 секунд, чтобы активировать или деактивировать функцию блокировки кнопок пульта управления. При активации данной функции на пульте будет отображаться индикатор .

### ДИСПЛЕЙ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ



Индикаторы режимов работы

→ AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN

**SPEED** – индикаторы скорости вращения вентилятора.

→ Low → Mid → High → Turbo → Auto  
(+)(-)(III)(IV)(TURBO)(AUTO)

– индикатор температуры.

– индикаторы качания жалюзи.

– индикатор режима «Здоровье».

– индикатор режима ECO.

– индикатор включения блокировки кнопок пульта управления.

– индикатор режима I-FEEL.

– индикатор выключения подсветки дисплея на лицевой панели внутреннего блока.

– индикатор работы подсветки дисплея пульта.

– индикатор включения ночной режима работы.

– индикатор включения бесшумного режима.

– индикатор режима автономного обогрева.

– индикаторы включения/выключения кондиционера.

– индикатор таймера включения / таймера выключения кондиционера.

– индикатор приема сигнала.

### УСТАНОВКА И ЗАМЕНА БАТАРЕЙ

Для питания ПДУ используются две батареи типа AAA.

Отдвиньте крышку отсека элементов питания и вставьте батареи в соответствии с символами «+» и «-», указанными на стенке отсека. Для замены батарей предположите ту же операцию.

## Примечания

- При замене не используйте старые батареи или батареи других типов – это может привести к нарушению нормальной работы ПДУ.
- Если Вы не пользуетесь ПДУ более 1 месяца, извлеките батареи из ПДУ, так как они могут протечь и повредить ПДУ.
- При ежедневной эксплуатации прибора срок службы элементов питания составляет около 6 месяцев.
- Производите замену батарей, если отсутствует звуковое подтверждение приема команд дистанционного управления или пропал значок передачи сигнала.

## 5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД ЗА ПРИБОРОМ

**ВНИМАНИЕ!** Перед обслуживанием прибора отключите его от электросети.

### УХОД ЗА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛЬЮ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

Тщательный уход и своевременная чистка прибора продлевают срок его службы и экономят электроэнергию.

Следуйте следующим рекомендациям во время чистки:

- встаньте на устойчивую поверхность, иначе при падении Вы можете повредить прибор или нанести себе травму;
- во избежание травм при снятии передней панели не прикасайтесь к металлическим деталям корпуса;
- при чистке передней панели прибора и пульта дистанционного управления в случае, если не удается удалить загрязнение сухой салфеткой, воспользуйтесь влажной салфеткой.

## Примечания

- Не промывайте прибор и ПДУ под водой!
- Не используйте для чистки спиртосодержащие жидкости, бензин, масла или попарочные средства.
- Не оказывайте сильного давления на поверхность передней панели – это может привести к ее падению.
- Не используйте для чистки абразивные чистящие средства или металлические мочалки во избежание повреждения поверхности корпуса прибора.
- Температура воды не должна превышать 45 °C – это может привести к деформации или потере цвета пластика.

### ЧИСТКА ВОЗДУШНЫХ ФИЛЬТРОВ

- Снимите защитные сетки на передней панели прибора. Извлеките воздушные фильтры.
- Очистите фильтры с помощью пылесоса или промойте водой. Если фильтры сильно загрязнены, промойте их теплой водой с использованием мягкого моющего средства. Тщательно просушите фильтры.
- Установите фильтры на место и закройте защитные сетки.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### В конце сезона

Необходимо провести следующие действия:

- включите на длительное время сплит-систему в режиме «Вентиляция»;
- после этого отключите прибор от сети;
- очистите воздушные фильтры;
- протрите внутренний и наружный блоки мягкой сухой салфеткой;
- выньте батареи из ПДУ.

### В начале сезона

Необходимо выполнить следующие действия:

- убедитесь, что места забора и выпуска воздуха на внутреннем и наружном блоках не заблокированы;
- убедитесь в отсутствии ржавчины и коррозии на наружном блоке;
- убедитесь, что воздушные фильтры очищены;
- подключите прибор к сети;
- установите батареи в ПДУ.

## 6. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

1	Сплит-система не запускается	- Вилка вставлена неплотно в розетку электропитания - Разряжены батареи в ПДУ - Сработала защита - Недостаточное напряжение электросети
2	Воздух не охлаждается или не нагревается	- Заблокированы места забора и выпуска воздуха - Температура настроена неправильно - Загрязнен воздушный фильтр
3	Сбои в управлении сплит-системой	При больших помехах (слишком большой уровень статического электричества, сбои в сети электропитания) прибор может работать с перебоями. В этом случае отключите систему кондиционирования от сети и снова включите через 2-3 секунды
4	Не сразу срабатывает	Изменение режима во время работы срабатывает через 3 минуты
5	Неприятный запах	Во время работы сплит-система может поглощать неприятный запах (например, мебели, сигарет), который выдувается вместе с воздухом
6	Шум текущей воды	- Вызван циркуляцией хладагента в системе кондиционирования и не является неполадкой - Звук размораживания во время обогрева
7	Звук потрескивания	Звук может быть вызван расширением или сжатием передней панели в результате изменения температуры
8	Из выпускного отверстия распыляется влага	Влага возникает, если воздух в помещении становится очень холодным из-за выпуска холодного воздуха в режиме охлаждения или осушения
9	При запуске режима «Обогрев» воздух поступает не сразу	Сплит-система не готова подавать достаточно теплого воздуха. Пожалуйста, подождите 2-5 минут
10	В режиме обогрева подача воздуха прекращается на 5-10 минут	Прибор автоматически размораживается, снаружи появляются испарения. После размораживания система кондиционирования автоматически продолжит работу
11	ПДУ работает неправильно	- Есть препятствия между приемником сигнала и ПДУ - Разряжены батареи

### ФУНКЦИЯ РАЗМОРОЗКИ

При холодной погоде на наружном блоке сплит-системы возможно скопление снега и/или образование наледи, что отрицательно сказывается на работе кондиционера и может привести к выходу наружного блока из строя. Особо сильно проявляется во время работы на обогрев помещения в режиме теплового насоса: в процессе отбора тепла с улицы внешний радиатор и вентилятор очень сильно охлаждаются, что приводит к образованию наледи и сосулек. Во избежание возможных проблем сплит-система оснащена функцией разморозки. Она работает полностью самостоятельно. Прибор начнет подогрев наружного блока за счет переключения компрессора в режим охлаждения при отключенном вентиляторе. При таком режиме работы охлаждение в помещении будет малозаметно, а внешний блок быстро нагреется.

Важно заметить, что функция разморозки не отменяет необходимость установки зимнего комплекта, если необходимо обеспечить круглогодичную работу кондиционера в северных районах.

## 7. МОНТАЖ СПЛИТ-СИСТЕМЫ

### ВНИМАНИЕ!

- Перед монтажом оборудования рекомендуется детально ознакомиться с данной инструкцией.
- Работы по монтажу должны производиться только квалифицированным уполномоченным персоналом в соответствии с Правилами устройства электроустановок.
- Сплит-система должна быть надежно заземлена.
- Перед включением сплит-системы тщательно проверьте соединение труб и проводов.
- Минимальная длина трубопровода хладагента составляет 2 метра (в зависимости от модели кондиционера). Это ограничение необходимо для снижения вибрации и шума.
- Запрещается устанавливать прибор в прачечной или ванной комнате.
- Вилка электропитания должна быть доступна после установки прибора.
- При монтаже сплит-системы могут понадобиться детали, не включенные в комплект поставки. Такие детали приобретаются самостоятельно.

### РАСПОЛОЖЕНИЕ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

- Вдали от источников тепла, легковоспламеняющегося газа и дыма.
  - В хорошо проветриваемом месте.
  - На расстоянии не менее 1 м от беспроводного оборудования (например, телевизора, радио и т. д.).
  - Крепится на стене, которая может выдержать вес сплит-системы и не будет создавать шума при работе прибора.
  - Расстояние между внутренним блоком и полом должно быть больше 2,3 м.
  - Проверьте расстояния для установки, как показано на рис. 1.
  - Задняя панель внутреннего блока должна быть расположена как можно ближе к стене.
- Все чертежи являются схематичными.

### РАСПОЛОЖЕНИЕ НАРУЖНОГО БЛОКА

- Вдали от источников тепла, легковоспламеняющегося газа и дыма.
- В хорошо проветриваемом месте, защищенном от дождя, снега и прямых солнечных лучей.
- Работа прибора не помешает вашим соседям шумом или водой из дренажной трубы.
- Место установки должно быть в легком доступе для обслуживания наружного блока.
- Наружный блок должен крепиться на прочный и надежный фундамент, который не приведет к увеличению шума или вибраций.
- Для достижения высокой эффективности охлаждения убедитесь, что передняя, задняя, левая и правая стороны прибора находятся на открытой площадке.
- Проверьте расстояния для установки, как показано на рис. 4.

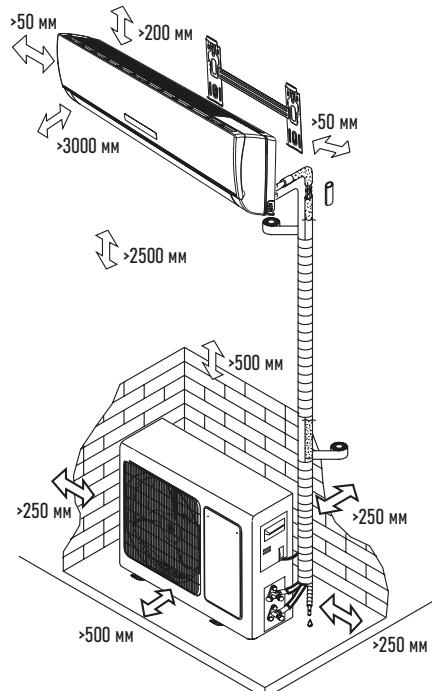


Рисунок 4

### РАЗНОСТЬ ВЫСОТ

Убедитесь, что разность уровней (высоты) внутреннего и наружного блоков не более 5 метров (рис. 5).

Если протяженность труб более 5 м, но менее 20 м, необходимо дополнить хладагент в соответствии с таблицей 1.

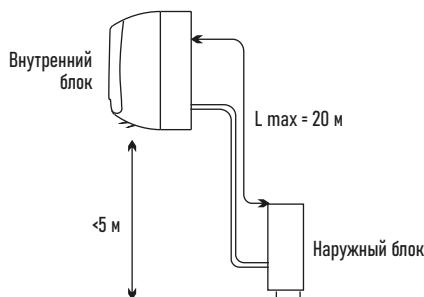


Рисунок 5

Таблица 1

Мин. длина трубы (м)	Максимально допустимая длина трубы без дополнительной заправки хладагента (м)	Предельно допустимая длина трубы (м)	Предельно допустимая высота между внутр. и внеш. блоками (м)	Количество дополнительного хладагента (г/к)	
				< 12000 BTU/h	> 18000 BTU/h
2	5	модели: 7/12 - 25 метров, 18/24 - 30 метров	модели: 7/12 - 12 метров, 18/24 - 18 метров	20	30

## УСТАНОВКА МОНТАЖНОЙ ПАНЕЛИ

- Расположите металлическую монтажную панель внутреннего блока на стене в соответствии с рис. 6.
- Для надежной фиксации монтажной панели в стене должно быть не менее 4 отверстий для крепления. Убедитесь, что монтажная панель выровнена по горизонтали.
- Просверлите отверстие в стене диаметром 70 мм, оно должно быть слегка наклонено наружу.
- Отрежьте трубку из ПВХ под небольшим углом длиной немного короче, чем толщина стены, и вставьте ее в отверстие (рис. 7).

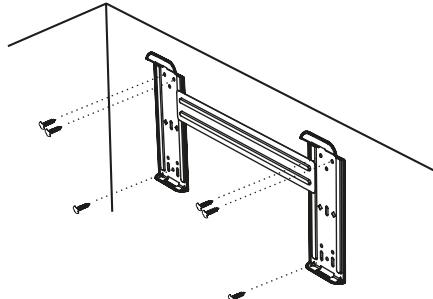


Рисунок 6

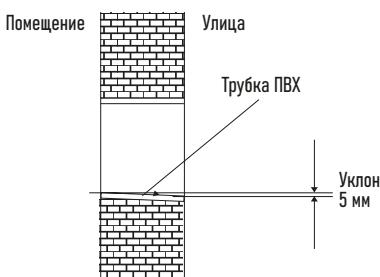


Рисунок 7

## УСТАНОВКА ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

Вывести монтажные трубы из внутреннего блока можно с разных сторон, как показано на рис. 9. Выберите наиболее подходящую вам сторону.

### 1. Подключение труб с правой стороны.

- Вытащите шланг из нижней части шасси и подключите дренажную трубу. Надежно закрепите соединение шланга.
- Подключите сигнальный провод к внутреннему блоку (не подключайте источник питания).
- Расположите соединительные трубы, кабель, дренажный шланг, как показано на рис. 8, а затем подсоедините дренажный шланг к спивному отверстию. Дренажный шланг должен быть проложен под наклоном (вниз) (Рис. 10). Скрепите соединительные трубы, кабели и дренажный шланг вместе виниловой лентой. Обеспечьте достаточное пространство между дренажной трубой и землей. Не ставьте дренажную трубу в воду или канаву.

### 2. Подключение труб с левой стороны.

- Переместите выпускную трубку в левую сторону и снимите крышку с правой стороны. Закрепите трубы в пазу внутреннего блока с помощью фиксатора трубы (Рис. 11).

Следующие этапы монтажа такие же, как в предыдущем пункте.

### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Повесьте внутренний блок на монтажную панель и убедитесь, что он расположен по центру панели.
- Перемещайте внутренний блок в левую и правую стороны монтажной панели до тех пор, пока крючки плотно не войдут в пазы (до щелчка).



Рисунок 8

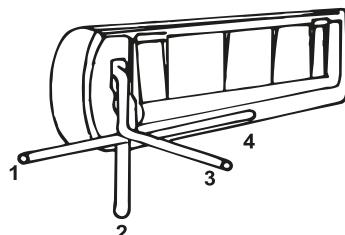


Рисунок 9

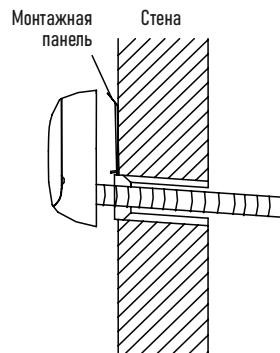


Рисунок 10

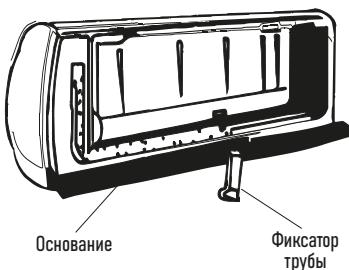


Рисунок 11

## УСТАНОВКА НАРУЖНОГО БЛОКА

Если требуются кронштейны для установки наружного блока, вам необходимо приобрести их самостоятельно.

- Соберите монтажную раму и опоры с помощью прилагаемых 6 винтов, простых шайб, пружинных шайб и гаек.
- Определите места для монтажа левой и правой опор. Убедитесь, что левая и правая опора находятся на одном уровне. Просверлите 6 или более отверстий на стене в соответствии с размерами опор сплит-системы.
- Закрепите монтажную раму на стене.
- Закрепите наружный блок с помощью 4 болтов на монтажных кронштейнах. Соединение должно быть плотным и надежным.
- При установке наружного блока его следует подвешивать с помощью тросов, чтобы предотвратить падение.
- При установке или ремонте инструменты и компоненты должны быть защищены от падения.
- Регулярно проверяйте надежность монтажной рамы.

## СОЕДИНЕНИЕ ТРУБ

- Снимите крышку клапана наружного блока.
- Вырвите гайку с центром резьбы и плотно закрутите гайку рукой.
- Плотно закрутите гайку торсионным гаечным ключом до щелчка (рис. 12).
- Для подключения трубы рекомендуется использовать торсионный гаечный ключ. Использование обычного гаечного ключа может привести к повреждению разрезного соединения. Для выбора необходимой силы закручивания используйте данные из таблицы 2.
- Радиус изгиба трубы не должен быть слишком маленьким, иначе труба может сломаться, поэтому обслуживающий персонал должен использовать трубогиб для изгиба трубы.
- Не допускайте попадания воды, пыли или песка в трубу.

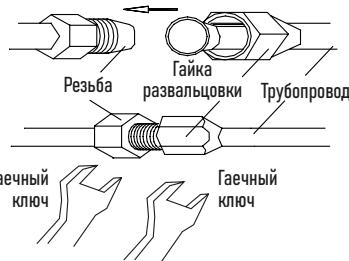


Рисунок 12

Таблица 2

Размер трубы, мм (дюйм)	Крутящий момент (Н. м)
Ø 6.35 (1/4")	15-20
Ø 9.52 (3/8")	35-40
Ø 12.70 (1/2")	50-55
Ø 15.88 (5/8")	68-82

## ОБВЯЗКА ТРУБ

- Аккуратно обвязите трубы защитной ПВХ-лентой, стараясь не повредить трубопровод и дренажную трубу.
- Обвязка должна начинаться от нижней части наружного блока к внутреннему блоку.
- Закрепите ПВХ-ленту липкой лентой, для более надежной фиксации.
- Дренажная труба должна быть слегка наклонена вниз, чтобы обеспечить слив воды.
- Если внутренний блок ниже наружного блока, проложите дренажную трубу отдельно, чтобы предотвратить слив воды в дом.
- Закрепите трубы на стене с помощью специальных скоб (рис. 13).

- Закройте внешние отверстия в стене с помощью уплотнительной резинки или шпатлевки.

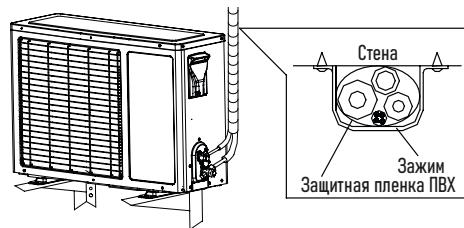


Рисунок 13

## ВАКУУМИРОВАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Влажный воздух в системе охлаждения может вызвать неполадки в работе компрессора.

При монтаже влажный воздух из помещения или с улицы заполняет медные трубы. Если его не удалить, он попадет в систему. В результате компрессор будет работать с большой нагрузкой, что приведет к перегреву.

Наличие влаги также негативно сказывается на работоспособности системы. Это объясняется тем, что фреон, которым заправлена сплит-система, содержит некоторое количество масла для смазки элементов изнутри. Это масло гигроскопично, но напитавшись водой, оно менее эффективно смазывает внутренние элементы, а это приводит к их преждевременному износу.

Удалить воздух из системы можно при помощи вакуумного насоса.

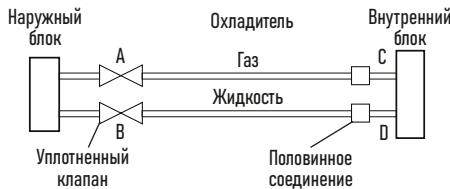
Также вам понадобится трубка высокого давления, группа из двух манометров: высокого и низкого давления (рис. 14).

Не открывая клапанов на управляющих вентилях, ко входу из золотника подключите шланг к вакуумному насосу, включите оборудование. Оно должно работать 15-30 минут. За это время вытаскивается весь воздух, пары, остатки азота.

После отключения насоса, закройте вентиль насоса, но не отсоединяйте и оставьте еще на 15-20 минут. Все это время нужно наблюдать за показаниями манометров. Если система герметична, стрелки манометров замрут на месте, изменение давления не произойдет. Если стрелки меняют свое положение, значит, где-то есть утечка и ее необходимо устранить. Найдите ее с помощью мыльной пены и подтяните соединение (обычно проблема находится в месте подсоединения медных трубок к выходам блоков).

Если все нормально, не отключая шланг насоса, полностью открутите клапан, который находится внизу. Внутри системы послышатся звуки – фреон заполняет систему. Теперь быстро открутите шланг вакуумного насоса. Из клапана может выйти некоторое количество ледяного фреона (выполните это действие в перчатках, чтобы предотвратить обморожение). Затем открутите полностью клапан вверху (где подключена более тонкая трубка).

Установка сплит-системы завершена.



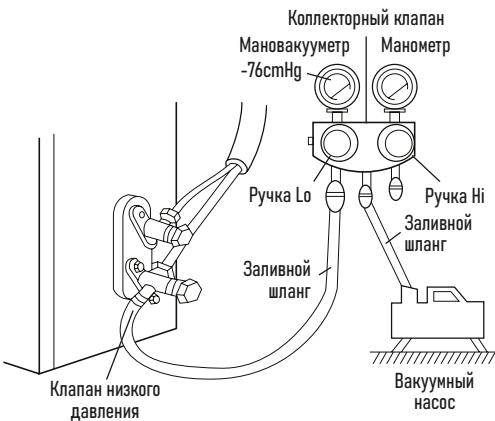


Рисунок 14

### ЭЛЕКТРОПОДКЛЮЧЕНИЕ

Соединительные провода должны соответствовать таблице 3.

#### 1. Внутренний блок.

- Откройте верхнюю крышку на максимальное положение.
- Снимите крышку электрощитка с прибора. Ослабьте винт на соединительной крышке.
- Демонтируйте нажимную пластину.
- Подсоедините провода питания и сигнальный провод в соответствии со схемой на стр. 9 и рис. 15.
- Плотно закройте винт крышки электрощитка и закройте крышку внутреннего блока.

#### 2. Наружный блок.

- Снимите крышку электрощитка.

– Подключите соединительные провода в соответствии со схемой на стр. 9 и рис. 15.

– Установите крышку электрощитка в исходное положение.

### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Убедитесь, что все провода надежно подсоединенны, не ослабляются или не разъединяются.
- Приведенные схемы являются общими для всех моделей, и они могут несколько отличаться от вашей модели.

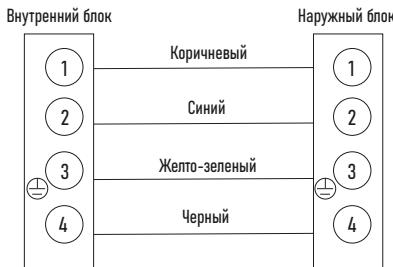


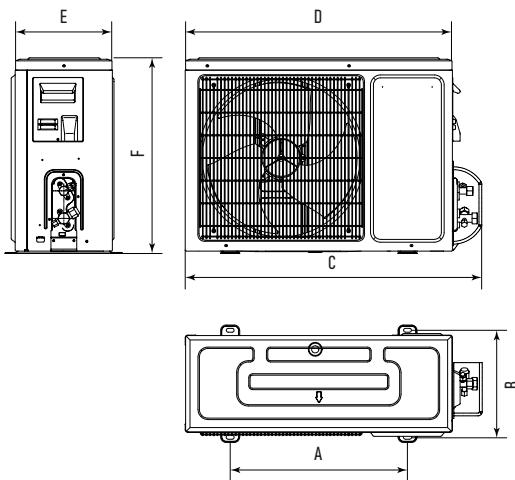
Рисунок 15

Таблица 3

Модель		Соединитель-ный силовой кабель	Сигнальный кабель	Кабель питания
≤ 18000 BTU/h	Максималь-ная длина	10 м	10 м	5 м
≤ 24000 BTU/h	Площадь поперечного сечения	≥ 2,5 мм <sup>2</sup>	≥ 1,5 мм <sup>2</sup>	≥ 1,5 мм <sup>2</sup>
		≥ 2,5 мм <sup>2</sup>	≥ 1,5 мм <sup>2</sup>	≥ 2,5 мм <sup>2</sup>

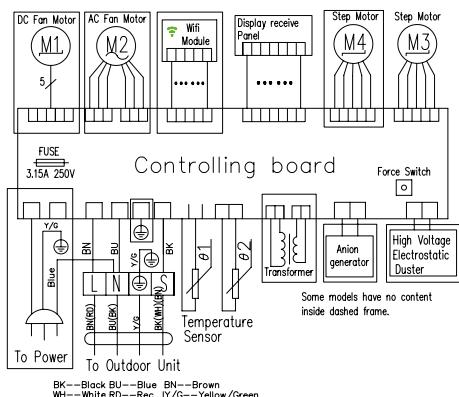
### УСТАНОВОЧНЫЕ ДАННЫЕ ДЛЯ НАРУЖНЫХ БЛОКОВ

Модель	A	B	C
CT-65ADC07, CT-65ADC09	480	253	719
CT-65ADC12	480	253	719
CT-65ADC18	480	283	780
CT-65ADC24	545	315	867
Модель	D	E	F
CT-65ADC07, CT-65ADC09	649	232	450
CT-65ADC12	649	232	450
CT-65ADC18	708	258	530
CT-65ADC24	785	281	548

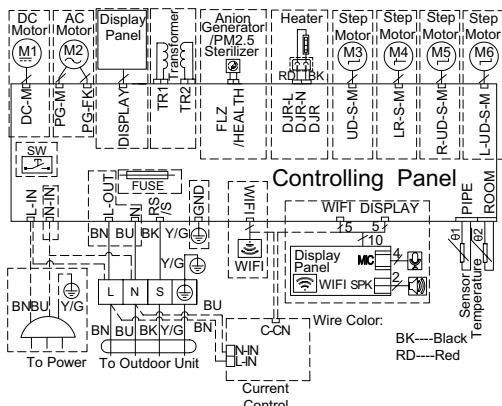


## СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ: ВНУТРЕННИЙ БЛОК

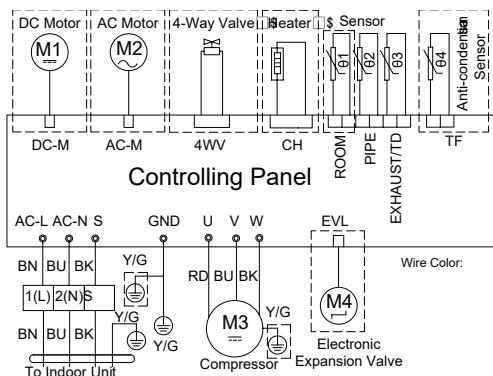
**СТ-65ADC07**



**СТ-65ADC09, СТ-65ADC12, СТ-65ADC18, СТ-65ADC24**



## СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ: НАРУЖНЫЙ БЛОК



## ХАРАКТЕРИСТИКИ КАБЕЛЕЙ

Модель	Электрический кабель				Межблочный кабель			
	Дли-на, м	Кол-во жил кабе-ля, шт	Сечение, мм <sup>2</sup>	Материал внешней оплетки	Дли-на, м	Кол-во жил кабеля, шт	Сечение, мм <sup>2</sup>	Материал внешней оплетки
СТ-65ADC07	1.5	3	1	Поливинилхлорид	4	5	1	Поливинилхлорид
СТ-65ADC09	1.5	3	1	Поливинилхлорид	4	5	1	Поливинилхлорид
СТ-65ADC12	1.5	3	1	Поливинилхлорид	4	5	1	Поливинилхлорид
СТ-65ADC18	1.5	3	1,5	Поливинилхлорид	4	3	1,5	Поливинилхлорид
СТ-65ADC24	1.5	3	2,5	Поливинилхлорид	4	3	2,5	Поливинилхлорид

## 8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ			CT-65ADC07	CT-65ADC09	CT-65ADC12	CT-65ADC18	CT-65ADC24
Источник питания		В/Гц	рекомендованный диапазон - 220-240 /~50, допустимый - 120-260 /~50*				
Охлаждение	Производительность	BTU/h	7000	9000	12000	18000	24000
		Вт	2200 (500-2340)	2650 (600-3100)	3500 (800-3800)	5100 (1300-5400)	6700 (1300-7000)
	Ном. мощность	Вт	685	825	1090	1590	2090
	Ном. ток	А	3.6 (0.7-4.63)	4.1 (0.9-5.2)	5.5 (0.8-6.6)	7.4 (1.8-8.5)	9.5 (1.7-10.9)
Обогрев	Производительность	BTU/h	7000	9000	12000	18000	24000
		Вт	2300 (500-2420)	2850 (600-3200)	3650 (800-4000)	5300 (1300-5500)	6800 (1300-7200)
	Ном. мощность	Вт	635	745	1010	1470	1880
	Ном. ток	А	3.3 (0.7-4.13)	3.44 (0.9-5.7)	3.9 (0.8-6.1)	6.5 (1.5-8.0)	9 (1.7-10.4)
	COP		3.78	3.78	3.78	3.78	3.78
Циркуляция воздуха		(м <sup>3</sup> /ч)	550	550	650	880	950
Компрессор	Тип		Роторный инвертор	Роторный инвертор	Роторный инвертор	Роторный инвертор	Роторный инвертор
	Производитель		TOSHIBA/GMCC	TOSHIBA/GMCC	TOSHIBA/GMCC	TOSHIBA/GMCC	SANYO
Хладагент			R32	R32	R32	R410A	R32
Заправка хладагента		г	320	320	400	1000	800
Макс. давление на выходе/всасывания		МПа	4.3/2.5	4.3/2.5	4.3/2.5	4.3/2.5	4.3/2.5
Диаметр соединительных труб	жидкость	дюйм	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4
	газ	дюйм	3/8	3/8	3/8	1/2	1/2
Уровень шума (внутр. блок)		дБ(А)	18	18	19	28	29
Внутренний блок	Габариты (ШxВxГ)	мм	690x283x199	690x283x199	750x285x200	900x310x225	900x310x225
	Упаковка (ШxВxГ)	мм	753x264x340	753x264x340	813x264x340	963x289x375	963x289x375
	Вес нетто	кг	6.5	6.5	7.5	9.5	11
	Вес брутто	кг	8.5	8.5	9	12	14
Уровень шума (наружный блок)		дБ(А)	46	46	47	48	49
Наружный блок	Габариты (ШxВxГ)	мм	649x456x244	649x456x244	649x456x244	709x537x281	785x555x300
	Упаковка (ШxВxГ)	мм	818x576x338	818x576x338	818x576x338	818x576x338	913x590x385
	Вес нетто	кг	16	16	17	26	26.5
	Вес брутто	кг	18.5	18.5	18.5	29	31
Класс гидроизоляции (внутр./наруж. блок)			IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4
Класс электроподогрева (внутр./наруж. блок)		Class	I/I	I/I	I/I	I/I	I/I
Рабочая температура		°C	16...32	16...32	16...32	16...32	16...32
Рабочий диапазон температуры (охл./обогрев)		°C	+16...+49/ -20...+24	+16...+49/ -20...+24	+16...+49/ -20...+24	+16...+49/ -20...+24	+16...+49/ -20...+24
Класс энергозадачности			A+	A+	A+	A	A+

\*в режиме охлаждения

## ТАБЛИЦА КОДОВ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

E1	Ошибка датчика комнатной температуры воздуха	F4	Ошибка датчика температуры линии нагнетания компрессора
E2	Ошибка датчика температуры теплообменника наружного блока	F5	Срабатывание защиты от перегрузки компрессора
E3	Ошибка датчика температуры теплообменника внутреннего блока	F6	Ошибка датчика наружной температуры воздуха
E4	Неисправность электродвигателя вентилятора внутреннего блока	F7	Срабатывание защиты от низкого или высокого напряжения электропитания
E5	Ошибка линии связи между наружным и внутренним блоками	F8	Ошибка линии связи модулей наружного блока
F0	Неисправность электродвигателя вентилятора наружного блока	F9	Ошибка модуля EEPROM (Electrically Erasable Programmable Read Only Memory)
F1	Ошибка IPM-модуля ( Intelligent Power Module)	FA	Ошибка датчика температуры линии всасывания (неисправность 4-х ходового клапана)
F2	Ошибка PFC-модуля		
F3	Ошибка работы компрессора		

### 9. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

#### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковка, сам прибор сделаны из материалов, которые могут быть использованы повторно. По возможности при утилизации выбрасывайте их в контейнер, предназначенный для повторно используемых материалов.

#### УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку. Материалы перерабатываются в соответствии с их классификацией. Сдав этот прибор по окончании его срока службы на переработку, Вы внесете большой вклад в защиту окружающей среды. Список пунктов приема электронных приборов и электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных органах государственной власти.

### 10. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 10 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и примененными техническими стандартами. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки - год, 4 и 5 знаки - месяц производства). Серийный номер находится на корпусе прибора. При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр ТМ CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: [vk.com/centek\\_krd](https://vk.com/centek_krd). Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Монеутор», г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, кирпичко 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия:

№ ЕАЭС RU C-CN.BE02.B.05342/24 от 14.03.2024 г.



**ВНИМАНИЕ!** Сертификаты соответствия имеют ограниченный срок действия. Актуальный сертификат соответствия на нашу продукцию вы можете найти на официальном государственном сайте Национальной системы аккредитации России <https://fsa.gov.ru>. Для этого воспользуйтесь поиском в разделе «СЕРТИФИКАТЫ И ДЕКЛАРАЦИИ» (<https://pub.fsa.gov.ru/rds/declaration>)

**ВНИМАНИЕ!** Изготовитель и импортер оставляют за собой право внесения не-критических изменений в партию продукции. Это делается в целях улучшения потребительских свойств товара и избежания дефектов. Таким образом, данное руководство пользователя может не вполне соответствовать партии товара. Самую актуальную версию данного руководства пользователя вы можете найти на нашем официальном сайте <https://centek-air.ru>.

### 11. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ООО «Ларина-Электроникс». Адрес: Россия, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел: +7 (861) 2-600-900.

#### УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы составляет 36 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

#### УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготавливателем с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.
- 3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.
- 4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:
  - механические повреждения;
  - естественный износ прибора;
  - несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
  - неправильная установка, транспортировка;
  - стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независящие от продавца и изготовителя;
  - попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
  - ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
  - использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
  - выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:
    - а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батареи), внешние блоки питания и зарядные устройства;
    - б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертлюги, шланги, трубы, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);
  - для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или испощченными батарейками;

- для приборов, работающих от аккумуляторов,- любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией TM CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

## ҚАЗАҚ

### ҚУРМЕТТІ ТҮТҮНШУЫ!

Сплит типті ауаны кондиционерлеу жүйесін (бұдан ері - сплит-жүйе) тек білікті мамандар жөндеу керек.

ВЗ бетінізбен құрастыруға тырыспауыңызды етінеміз. Біліктілікіс құрастыру аспалтың жұмыс істемеүне және істен шығуна ақелу мүмкін!

### АСПАЛТЫҢ АРНАЛАУЫ

Үй-жайда жайлы температуралы ұстап тұруға арналған.

### 1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Адам емірі мен денсаулығына қауіпті жағдайлардың орын алуына, сондай-ақ аспалтың үзіліктін бұрын істен шығуна жол бермеу үшін төменде атапланған шарттарды қатаң сақтау керек:

- Сайкс көлөп күт беру көзін паспорттың мәліметтерде көрсетілген ақпаратта сыйнайтындық, віттеген жағдайларда аспалт жұмысында күрделі іркілестір орын алуы немесе ерт шығу мүмкін.
- Сіздің электр қуат жепісінің міндепті түрде жерге түйікталған болу керек.
- Электр қуат көзі ашасының ластануына жол берменіз. Электр жепісінің розеткасына ашаның арқашан толықтай тығызы. Ашаның ластану немесе толықтай тығызма себебінен ерт шығу немесе электр тогынан жарактату мүмкін.
- Егер Сіз аспалтың үзақ үақыт бойы пайдаланбаңыз, қауіпсіздік мақсаттарда ашаны розеткадан сұрып тастаңыз.
- Аспалтың жұмыс істейу кезінде автоматты айырьышты пайдалана отырып немесе ашаны розеткадан сұрып отырьбыз, аспалтың айыруға тырыспаңыз - үшкіншін нәтижесінде ерт шығу мүмкін.
- Электр қуат көзінің ашасы розеткага толықтай тығызу керек. Віттеген жағдайда, бул электр тогынан жарактатынға, аспалтың қызып тегүйне, тіліп жанунаға да ақелу мүмкін.
- Желілік баусымды шырмалдырымаңыз, қыспаңыз және одан тартпаңыз - бул оның бүлініүне ақелу мүмкін. Ақаулы желілік баусым электр тогынан жарактатуға немесе ертке әкеліп соғу мүмкін.
- Ұзақтыштарды қолданыңыз және басқа электр энергиясын тұтынуыш заттар қосылып тұрган розеткага аспалтың қосылаңыз.
- Ақаулықтар орын алған кезде, алдымен қашықтан басқару тетігінің (КБТ) комегімен аспалтың айырьызы, содан соң оны электр жепісінен ахыратыңыз.
- Айналатын қалактарды қозғамаңыз. Олар сіздің сауасыңызды қызып тастауды мүмкін, сондай-ақ бұл аспалт белектерінің бұзымында ақеліп соғу мүмкін.
- Үлгап қолыңызбен аспалтың ішкі блогындағы батырмаларды баспаңыз.
- Аспалт жұмыс істен тұрган кезде, оның корпусындағы саңылауға таяқ және басқа да бедегі заттарды ешқашаш салмаңыз - бұл жаракағат алуға және аспалтың істен шығуна ақеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспалтың сиртқы және ішкі блогына ешқандай заттарды (асірсе ішінде сұыбар ыстыстарды немесе басқа да сүйкіткіштарды) орнатпаңыз.
- Аспалтың сүмен жұмаңыз, бұл электр тогынан жарактатуға ақелу мүмкін.

- Аспалт пен ашық отpen жұмыс істейтін аспалтың (газ плитасы және т.б.) бір үақытта жұмыс істей кезінде, орынжайды жиі желдептір тұру керек. Жеткіліксіз дәрежеде желдептір оттегінің жетілеуіне ақелу мүмкін.
- Гүа ағыныңың газ жанарасы мен плитасын түсініп жол берменіз.
- Балаларға аспалпен жұмыс істеге ешқашан рұқсат етпеңіз.

### МҰКИЯТ БОЛЫҢЫ!

- Аспалтың тікелей күн саулеесінің түсегін жеріне орнатпаңыз.
- Ауа кірітін және шығытын саңылауларды бітепеңіз, бул оның салықындуы немесе айдау қабілітін төмендеді және аспалтың істен шығуна ақелу мүмкін.
- Салықын ауа ағыныңың астында үзақ үақыт тұру сіздің физикалық жағдайыңыздың нашарлауына ақеледі және денсаулығыңызға байланысты мәселелер түдірді.
- Аспалты қолданғаннан кейін, орынжайды желдептіңіз.
- Аспалтың жұмыс істей кезінде терезепер мен есіктерді жабыңыз, әйтпесе салықындуы немесе айдау қабіліті төмендейді.
- Атапған аспалты ылғалдаудың жоғары орынжайды, сондай-ақ жемір химиялық заттардың булырап белгінетін жерлерде орнатуға тыйым салынаңыз.
- Аспалты вз бетінізбен жөндеуге тырыспаңыз. Білікті мамандарға жүгініңіз. Жепілік баусым зақымданған кезде, оны шығарушылардың, авторлардыңған сервистік қызметтіңіз, немесе біліктілігі бар маманың күшімен ауытсыңыз. Аспалт күрүлгисын біліктілікін жөндеңген немесе атапған нұсқаулықтағы аспалты пайдаланудың қағидаларын сақтамаған кезде, кепілдік жойлады.
- Бул құрал физикалық және ақыл-әр мүмкіндіктері штегеуін адамдардың (сонын, ішінде балалардың) немесе осы құралды пайдалану жөннегідегі нұсқамадан атлеген және оны дұрыс пайдаланбандың жағдайлары ықтимал қауіпшілік туралы тоқырбесі мен білім жеткілікін адамдардың пайдалануына арналған. Балалардың құралмен ойнауына рұқсат етпейіз. Құралды қарасуы қалдیرмасыз.
- Сплит-жүйендерді тасымалдау, сату бойынша ерекше шарттар: кондиционерлердің сыртқы блоктарын TEK тігінен тұрган күйде тасымалдауда керек, ішкі блоктарды тасымалдауда кезінде көлденең де, тігінен де орналастыруға болады. Дұрыс тасымалдама аспалты тұтышепедің қылышыны, сондай-ақ компрессор майның фреонконтур магистралі бойындағы ағуы сияқты залападардың қауіп тендерінде мүмкін. Бұл факторлардың барлығы жағдайтың дұрыс жұмыс істемеүне, оның мерзімінен бұрын істен шығуна ақеліп соғады. Сплит-жүйенің сыртқы блогы сонда да көлденең күйде тасымалданса (бірақ еш үақытта астын үстінә қаралып емес), оны орнатар алдында, зауыттық қаптамадан шығармасстан, бірнеше сағатқа тігінен қоя түрде көрек.

### НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!

- Ауаны кондиционерлеудің атапған жүйесі тек тұрмыстық мақсаттарда қолданыла алады!
- Аспалтың жұмысында төтенше жадайлар орын алған кезде (жанған міс, беде шүш және т.с.), оны дереу электр жепісінен ажыратыңыз.
- Электр тогынан жарактатунау қауіп! Ешқашан аспалты вз бетінізбен жөндеуге тырыспаңыз, бул электр тогынан жарактатуға ақелу мүмкін.

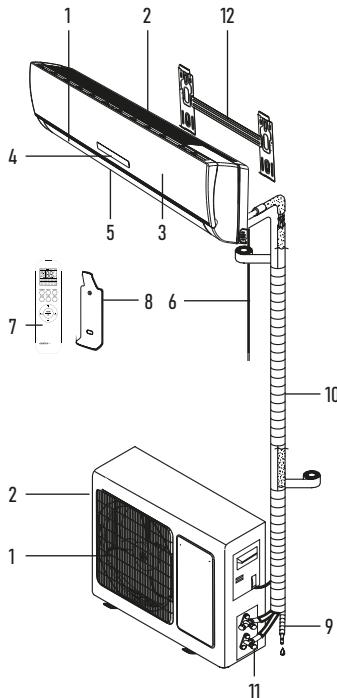
### 2. ЖИЫНТЫҚТАЛЫҚ

- «Сплит» типті ауа кондиционерлеу жүйесі:
  - Сиртқы блок - 1 дана
  - Ішкі блок - 1 дана
- Ішкі блоктың монтаждық панелі - 1 дана
- Қашықтан басқару тетігі (КБТ) - 1 дана
- Қашықтан басқаруға арналған қабырға аспасы - 1 дана
- КБТ-ға арналған батарея\* - 2 дана
- Құрастыруға арналған құралдар (ПВХ таспасы, қазмойын гофрленген төккіш күбір, сандық пластикалық сақына 4 салмалы сомын, монтаждық мастика) - 1 жылдыңдық
- Торлы суғы - 2 дана
- Пайдалану жөннегінде нұсқаулық - 1 дана
- Сүзгілер:
  - Бактерияға қарсы сүзгі - сильвер-ин\* - 1 дана
  - Биосүзгі\* - 1 дана

- Компонентті сүзгі – 1 дана
  - Қемірлі (карбон) сүзгі<sup>\*</sup> – 1 дана
- \*тандай бойынша жеткізіледі

### 3. АСПАПТЫҢ СИЛАТТАМАСЫ СPLIT-ЖҮЙЕНИҢ ҚҰРЫЛЫСЫ

1. Ауа шығару сақылауы
2. Ауа кіргізу сақылауы
3. Сыртқы панелі
4. Дисплей
5. Жалози
6. Қуат беру бауы
7. КБП
8. ҚБП қабырғалық, бекітпесі
9. Дренаждық, шланг
10. Салындағыш агент / сұйықтыққа арналған құбыр
11. Кескіш клапан
12. Ішкі блоктың монтаждау панелі

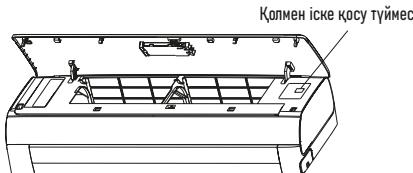


### 4. АСПАПТЫ БАСҚАРУ

#### ҚОЛМЕН ИСКЕ ҚОСУ ФУНКЦИЯСЫ

Егер қашықтан басқару тетігі жоғалып қалса немесе батареялары отырып қалса, Сіз қолмен іске қосу батырмасын қолдана аласыз.

Ол үшін ішкі блоктың алдыңғы панелін көтеріңдік және қолмен іске қосу батырмасын қысқаша уақытта басасыз. Сплит-жүйе автоматты режимде жұмыс істей бастайды. Қолмен іске қосу батырмасын қайтадан басқан кезде, аспап сөндіріледі.



#### ҚБТ ПАЙДАЛАНУ

Қашықтан басқару қуралын пайдалану туралы толық ақпаратты QR-кодын сканерлеу арқылы жүктеге болады.

### 5. АСПАПҚА ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ ОНЫ КҮТУ

#### НАЗАР АУДАРЫНЫҢЫ

Аспапқа қызмет көрсетер алдында, оны электр желісінен ажыратыңыз.

#### ІШКІ БЛОКТЫҢ АЛДЫҢҒЫ ПАНЕЛИНЕ КҮТИМ ЖАСАУ

Аспапты мүкият күту және уақытын тазалау оның қолданылу мерзімін үзартады және электр энергиясын үнемдейді.

Тазалау кезінде томенделгідей ұсынымдарды ұстаныңыз:

- орнықты жерге тұрыңыз, әйтпесе құлап кетсеңіз, аспапты бұзып алуыңыз немесе визінді жаражаттауыңыз мүмкін;
- алдыңғы панельді шешіп алу кезінде жарақат алып қалмау үшін, корпустың металл бешшектеріне жақындаамаңыз;
- аспаптың алдыңғы панелін және қашықтан басқару тетігін тазалау кезінде, ласты құрғақ майындың сүртіп алу мүмкін болмаған жағдайда, ылғал майлықты қолданыңыз.

#### ЕСКЕРТУ:

1. Аспап пен ҚБТ-ны сунен жұмыс!
2. Тазалау үшін құрманында спирті бар сұйықтықтарды, бензинді, майды немесе жылтырыштық күралдарды қолданбаңыз.
3. Алдыңғы панельдің бетіне қатты қысым түсірмекіз, бул оның түсіп кетуіне ақелу мүмкін.
4. Тазалау кезінде аспап корпусының бетін бұлдірмей үшін абразивті тазалау күралдарын немесе металл қырыштарды қолданбаңыз.
5. Су температурасы 45 °C-ден аспау керек. Бул пластиктің майысуына немесе түсінің кетуіне ақелу мүмкін.

#### АУА СҮЗГІСІН ТАЗАЛАУ

1. Аспаптың алдыңғы панелиндегі қорғаныш торларын шешіп алыңыз. Ауа сүзгілерін шығарып алыңыз.
2. Сүзгін шаңсорыш арқылы тазалаңыз немесе сунен жұмыс! Егер сүзгі қатты ластанған болса, оны жұмсақ жұыш затты қолдану арқылы жыныс сунен жұмыс! Сүзгілерді мүкият кептіріңіз.
3. Сүзгілерді орнына орнатыңыз және қорғаныш торларын жабыңыз.

#### ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

##### Маусымның асасында

Келесідей іс-арекеттерді орындау керек:

- сплит-жүйенің уақытық «Жеделту» режимінде қосыңыз;
- осыдан кейін аспапты желіден айрыңыз;
- ауа сүзгілерін тазартыңыз;
- ішкі және сыртқы блокты жұмсақ құрғақ майлықпен сүртіңіз;
- ҚБТ-дан батареяларды орнатыңыз.

##### Маусымның басында

Келесідей іс-арекеттерді орындау керек:

- қоршаш орны мен ішкі және сыртқы блоктардағы ауа шығатын жер бұғат-талмағандығына көз жеткізіңіз;
- сыртқы блокты тот пен коррозия баспағанына көз жеткізіңіз;
- ауа сүзгілерінің тазартылғандығына көз жеткізіңіз;
- аспапты желіп қосыңыз;
- ҚБТ-ға батареяларды орнатыңыз.

## 6. МУМКИН БОЛАТЫН АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРИ

1	Сплит-жүйе іске қосылмайды	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Аша электрлік қуат беру розеткасына дұрыс тысылған.</li> <li>- КБТ-дағы батареялардың қуаты таусылған.</li> <li>- Қорғаныш іске қосылды.</li> <li>- Электр жепсі кернеүінің жеткіліксіздігі.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Кондиционерлеу жүйесіндегі хладагенттің айналымымен болған және бул ақаулық болып саналмайды.</li> <li>- Жыныту кезінде мұзданған суды еруінің дыбысы.</li> </ul>
2	Аяқ салқындаамайды немесе жылынбайды	Ішкі және сыртқы блоктардың қосылу орындарында салқындақтыштық ағыу, орнату сапасын тексеру үшін орнатушыларды шақыру керек.	Дыбыс температураның взгеруінің натижесінде алдыңғы пәннелдің көзөюінен немесе қызылуынан болуы мүмкін.
3	КБТ дұрыс жұмыс істемейді	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Сигнал қабылдағышы мен КБТ арасында кедегір бар.</li> <li>- Батареялардың қуаты таусылған.</li> </ul>	Салқындаама көліктің режимінде салқын ауаңың шығуынан орынжайдағы ауа ете салқын болса, ылғал орын алады.
4	Сплит-жүйесін басқарудағы іркілістер	Көп кедегілер кезінде (статикалық, электрлікten, тың жоғары деңгей, электр қуат беру жепсіндегі іркілістер) аспал үзіліспен жұмыс істейі мүмкін. Бұл жағдайда кондиционерлеу жүйесін жепіден ажыратының және 2-3 секундан кейін қайта қосыныз.	«Жылыту» режимін іске қосқан кезде, ауа бірден шықпайды
5	Бірден іске қосылмайды	Аспаптың жұмыс істейі кезінде режимді взертту 3 минуттан кейін іске қосылады.	Сплит-жүйе жынысы ауаңы шығаруға жеткілікті дәрежеде дайын емес. 2-5 минут күтүйізді етінеміз.
6	Жағымсыз ііс	Сплит-жүйенің жұмыс істейі кезінде оп жағымсыз істеді (мысалы жиһаз, темекі іісін) жұтын алып, ауамен бірге шығаруы мүмкін.	Жылыту режимінде ауа шығару 5-10 минутқа тоқтап қалады

## КАБЕЛЬ СИПАТТАМАЛАРЫ

Моделі	Электр кабели				Блокаралық кабель			
	Ұзындығы, м	Кабель тарандарының саны, дана	Кима, мм <sup>2</sup>	Сыртқы еру материалы	Ұзындығы, м	Кабель тарандарының саны, дана	Кима, мм <sup>2</sup>	Сыртқы еру материалы
СТ-65ADC07	1,5	3	1	Поливинилхлорид	4	5	1	Поливинилхлорид
СТ-65ADC09	1,5	3	1	Поливинилхлорид	4	5	1	Поливинилхлорид
СТ-65ADC12	1,5	3	1	Поливинилхлорид	4	5	1	Поливинилхлорид
СТ-65ADC18	1,5	3	1,5	Поливинилхлорид	4	3	1,5	Поливинилхлорид
СТ-65ADC24	1,5	3	2,5	Поливинилхлорид	4	3	2,5	Поливинилхлорид

## АҚАУЛЫҚТАР КОДТАРЫ

E1	Ауаның белме температурасы хабаршысының қатесі
E2	Сыртқы блоктың жылу алмасқышының температура хабаршысының қатесі
E3	Ішкі блоктың жылу алмасқышының температура хабаршысының қатесі
E4	Ішкі блоктың жедеткішінің электр қозғалтқышының жарамсыздығы
E5	Сыртқы және ішкі блоктарының арасындағы байланыс жепісінің қатесі
F0	Сыртқы блоктың жедеткішінің электр қозғалтқышының жарамсыздығы
F1	IPM-модуль (Intelligent Power Module) қатесі
F2	PFC-модуль қатесі

F3	Компрессор жұмысының қатесі
F4	Компрессордың айдау жепсіндегі температура хабаршысының қатесі
F5	Компрессордың артық жүктемеден қорғалуының іске қосылуы
F6	Ауаның сыртқы температура хабаршысының қатесі
F7	Электрлік қуат бергіштік тәмен немесе жоғары кернеүінен қорғалуының іске қосылуы
F8	Сыртқы блок модульдерінің байланыс жепісінің қатесі
F9	EEPROM (Electrically Erasable Programmable Read Only Memory) модулінің қатесі
FA	Сорын алу жепісінің температура хабаршысының қатесі (4 жүрісті клапанның жарамсыздығы)

7. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

МОДЕЛІ			СТ-65ADC07	СТ-65ADC09	СТ-65ADC12	СТ-65ADC18	СТ-65ADC24
Куат беру көзі		В/Гц	ұсынылған диапазон - 220-240 /-50, рүкст атт.көмегінде - 120-260 /-50*				
Салқындау	Өнімділігі	BTU/h	7000	9000	12000	18000	24000
		Вт	2200 (500-2340)	2650 (600-3100)	3500 (800-3800)	5100 (1300-5400)	6700 (1300-7000)
	Ном. қуаттылығы	Вт	685	825	1090	1590	2090
	Ном. ток	А	3.6(0.7-4.63)	4.1(0.9-5.2)	5.5(0.8-6.6)	7.4(1.8-8.5)	9.5(1.7-10.9)
	EER		3.25	3.25	3.25	3.25	3.25
Жылыту	Өнімділігі	BTU/h	7000	9000	12000	18000	24000
		Вт	2300 (500-2420)	2850 (600-3200)	3650 (800-4000)	5300 (1300-5500)	6800 (1300-7200)
	Ном. қуаттылығы	Вт	635	745	1010	1470	1880
	Ном. ток	А	3.3(0.7-4.13)	3.44(0.9-5.7)	3.9(0.8-6.1)	6.5(1.5-8.0)	9(1.7-10.4)
	COP		3.78	3.78	3.78	3.78	3.78
Аяу циркуляциясы		(м³/ч)	550	550	650	880	950
Компрессор	Типі		Айналмалы инвертор	Айналмалы инвертор	Айналмалы инвертор	Айналмалы инвертор	Айналмалы инвертор
	Өндіруші		TOSHIBA/GMCC	TOSHIBA/GMCC	TOSHIBA/GMCC	TOSHIBA/GMCC	SANYO
Салқындақтыш агент			R32	R32	R32	R410A	R32
Салқындақтыш агент құю		Г	320	320	400	1000	800
Макс. шығыс/сору қысымы		МПа	4.3/2.5	4.3/2.5	4.3/2.5	4.3/2.5	4.3/2.5
Байланыстыруышы құбырлардың диаметрі	сүйкіткіш	дюйм	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4
	газ	дюйм	3/8	3/8	3/8	1/2	1/2
Шу деңгейі (ішкі блок)		дБ(A)	18	18	19	28	29
Ішкі блок	Габариттері (ExBxC)	мм	690x283x199	690x283x199	750x285x200	900x310x225	900x310x225
	Қаптау (ExBxC)	мм	753x264x340	753x264x340	813x264x340	963x289x375	963x289x375
	Нетто салмағы	кг	6.5	6.5	7.5	9.5	11
	Брутто салмағы	кг	8.5	8.5	9	12	14
Шу деңгейі (сыртқы блок)		дБ(A)	46	46	47	48	49
Сыртқы блок	Габариттері (ExBxC)	мм	649x456x244	649x456x244	649x456x244	709x537x281	785x555x300
	Қаптау (ExBxC)	мм	818x576x338	818x576x338	818x576x338	818x576x338	913x590x385
	Нетто салмағы	кг	16	16	17	26	26.5
	Брутто салмағы	кг	18.5	18.5	18.5	29	31
Гидро оқшаулау класы (ішкі/сыртқы блок)			IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4
Электрлік қорғаныс класы (ішкі/сыртқы блок)		Class	I/I	I/I	I/I	I/I	I/I
Жұмыс температурасы		°C	16...32	16...32	16...32	16...32	16...32
Жұмыс температурасының диапазоны (салқындау/жылыту)		°C	+16...+49/ -20...+24	+16...+49/ -20...+24	+16...+49/ -20...+24	+16...+49/ -20...+24	+16...+49/ -20...+24
Энергия тыймділігі класы			A+	A+	A+	A	A+

\*салқындау режимінде

## **8. ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ, АСПАПТЫ ЖОЮ**

КОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ

Каптама да, аспаптың өзі де қайтадан пайдалануға болатын материалдан жасалған. Мүмкіндігінше, оларды жою кезінде қайтадан пайдаланылатын материалдарға арналған контейнерге тастаңыз.

АСПАРТЫ ЖОЮ

#### **9. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІКТІК**

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықка және қодандылатылған техникалық стандарттарға қатан сейкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 10 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқтапданғаннан кейін асплатын одан артқы пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын мандағы авторландырылған сервис орталығына хабарласызың. Бұйымның шығарылған күні сериялық немірде көрсетілген (2 жын 3 белгілер - жылы, 4 жын 2 белгілер - Өндіріс айы). Сериялық немір күрьыштың корпусында орналасқан. Аспап-жүзеге көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзыса, СЕНТЕКС жауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласызың. Орталықты, мекенхайзы <https://centek.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдану көрсету орталығымен байланыс жасау жодары: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd, «Ларина-Сервис» ЖШК бас сервис орталығы, Астанада, к. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптарды қабылдау үйімінің атаптасы: «Монетор» ЖШК, Астана қаласы, Жәнібек Тар-хан к. 9-9, 5-қанат. Тел: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

**Өнімнің сәйкестік сертификаты бар:**

№ EAEC RU C-CN.BE02.B.05342/24 - 14.03.2024 ж. бастап.



10. ШЫГАРУШЫ ИМПОРТТАШЫ ТУРАЛЫ АКПАРАТ

**Импортераши: 000 «Ларина-Электроникс». Мекенжайы: Ресей, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса 14. Тел. +7 (861) 2-600-900**

КҮРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық асплаттарға кепілдік мерзімі соңынан тұтынушыға сату күнінен бастап 36 ай. Осы кепілдік талонымен ендіруші осы құраДандықтар жарамдылығын растайды және ендірушіндең кінасінен тұндаған барлық әкауапарды тегін жою бойынша міндеттеннемен визе алады.

## **КЕПІЛДІК КЫЗМЕТ КОРСЕТУ ШАРТТАРЫ:**

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:
    - улғиңін атауы, оның серілігі, немірі, сату күні көрсетілген дайындаушының тұпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтырып, сатушы фирмалың мөр және кепілдік талондағы сатушы фирмасының екілінің, колы, жылтырлымалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.
  - Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық әмес, анық әмес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызметтердегі бастарту құқығын визе қалдырайды.
  2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:
    - пайдалану нұсқаулығынан катаң, сәйкес құраДалану;
    - қауіспәсідік ережелері мен талаптарын сақтау.
  3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құраДалы банттауды қамтыймайды.
  4. Кепілдік қонданылмайтын жағдайлар:
    - механикалық зақын;
    - құрлығының табиғи тозүй;
    - пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
    - дұрыс орнату, тасымалдау;
    - табиғи аттаптар (найзағай, ерт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыга тауелсіз басқа да себебтер;

- аспалтың ішіне бөгөн заттардың, сыйықтықтардың, жәндіктердің тусу;
  - екіліт емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеу немесе ингизу;
  - аспалты қасиби мақсатта пайдалану (жуктеме түрмистық қолдану деңгейінен асын түседі), аспалты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін корекцияларда телекоммуникациялық және кабельдік жепілерге қосу;
  - бұйымның теменде санаамаланған көрек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бапшектеумен байланысты болмаса:
  - a) қашықтан басқару пульттері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылышылары;
  - b) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-тую, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышқаттар, колбалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шланглар, туғіткелер, щеткалар, саптамалар, шаш жинақшылар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);
    - батареялардан жұмыс істейтін аспалтар үшін-жарамсыз немесе сарықылған батареялармен жұмыс істеу;
    - аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспалтар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерин бұзудан туындаған кез келген зақындаулар.
  - c) Оны қолпілдік инициативадан қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосынша береді және оларды ешбір дарежеде шектемейді.
  - d. Өндіруші, егер бул бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтама нағайқисінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе взғе шүшін тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама көтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе взғе шүшін тұлғалардың енсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе айдастыра әрекеттері (брекеттілдік) үшін жауапты болмайды.
  - e. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспалта азық-түлік, шаш, жаны басқа да ластануар болымау түсі).

**Өндүрүші алдын ала ескертүсіз аспалтың дизайны мен сипаттамаларын взергүтең күкүлү.**

ՀԱՅԵՐԵՆ

ՀԱՐԳԵԼԻ ՍՊԱՌՈՒ

Տեղադրման աշխատավորեց պետք է իրականացվեն միայն որպակվոյն ժառանգության մասնագիտն կլիմայ Ենթարկական տեղադրման կանոններուն համապատասխան:

Մի փոքրեց ինչպարզ տեղադրել սարքը:

Ոչ որպակվոյն ժառանգության պարուն է հանգեցնել սարքի միայն գործադրմանը կամ հայտնաբանելու:

ՍԱՐՔԻ ՆՊԱՏԱԿԸ

Տարածքում (սենյակում) հարմարավետ ջերմաստիճան պահպանելու համար:

## 1. ԱՆՎԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԸ

Կյանքի և առողջության համար կվասարելու իրավականից պահպանությունը հաշվառն ան սարքի կազմամարդ իշխացումը կանխելու համար ամենաժեղու է խստորեն պահապան ստորոտ նշգած պայմանները՝

Օ-Պոտաֆրոնի համապատասխան Էլեկտրութեանքիայի արքյական տեխնիկական անձնագիր մեջ նշված տեղեկության համաձայն, հակառակ դեպքում լուրջ անսարքություն կարող է առաջանալ Առ հօգու ու ուժութեան:

- Զեր Եւելուրամատակարարման ցանցը պետք է անպայման հողանույնություն ստենա:
  - Թույլ իւ տվել, որ Եւելուրական խորց կենսությի: Միշտ ամուր տեղադրեց խորց Եւելուրական վարդակի մեջ: Կենսութված կամ ոչ ամուր միացած խորց կպոք Է հանգեցնել իրողին թռվանձն կամ Եւելուրական ցցլան:
  - Եթե չեր օգտագործում սարքը Երկար ժամանակ, ապա անվկանագույքամ նկատումներից ենթալու աշխատեց խորց վարդակից:
  - Սարքի աշխատանքի ժամանակ մի իր դրեթ աշխատել այլ՝ օգտագործողի ավորումն աշշատեց կամ առաջ բարձր խորց վարդակից. կարող կպոք Է իրողի առաջանալու:

- Անհաժեխտ է ամրութեաբութի Էլեկտրական խորցը վարդակի մեջ: Հակառակ դժբարում դրա կարող է հանգեցնել Էլեկտրական ցցման, գերստաքացման և նոցիսկ հրդեհի ռանզման:
- Մի հաճեթ մի տերմեր և մի քաշեր հոսանքի մարդ դրաբանի շվասեց այս: Վասաված հոսանքի լար կարող է համգեցնել Էլեկտրական ցցման կամ հրդեհի ռանզման:
- Մի օգտագործեք երկարացան լարեր և մի միացրեք սարքը վարդակին, որին միացված է Էլեկտրաներգիայի այս սպոոոլեր:
- Նոնիդեմ առաջանալու դեպուրութ նախորդ սարքը հեռականավարման վահանակով. Հետո անշատեք սարքը հեռականավարման վահանակով. Հետո անշատեք այս Էլեկտրացանից:
- Մի դիմքեր մարդ կարող է Էլեկտրական ցցում առաջացնել:
- Մի դիմքեր սարքը ջրով. դրա կարող է Էլեկտրական ցցում առաջացնել:
- Մի ասրի և բաց կրակով աշխատող սարքերի (գազօջախն և այլ) միահամանական աշխատանքի դժբարում անհրաժեշտ է հաճախակի օդափոխելու տարածքը: Անբավարար օդափոխությունը կարող է համեցնել թթածնի պակասի:
- Երույ մի տվեք, որ ողի հոն ընկի գագի այրիչների և վաշարանների վրա:
- Երբեք մի թույլացրեք երեխաներին գործարկել սարքը:

#### ՉԳՈՒԱՑՈՒՄ

- Մի տեղադրեք սարքը արևի ուղիղ ճառագայթըների ներքո:
- Մի արդեպահակեր օրի մատրի ու եղի ամցքերով. դրա կամագեցնի սանցումն կամ շեռոցումն հղողարթում և կարող է վեսան արքը:
- Սարք օրի երկարան ապղեցույթում կվատթարացնել Եթր ֆիզիկական վիճակը և առողջական ինվիդներ կառաջացնի:
- Սարքը օգտագործեցն հետո օդափոխեց տարածքը:
- Սարքը աշխատանքի ժամանակ վիճակը պատրահաներն ու դրսերը, հակառակ դեպքում սառեցման և շեռուցման հղողարթումներով կրիճանալի:
- Սրբալում Է տեղադրեք այս սարքը բարձր խոնավություն ունեցող տարածքներում, ինչպես նաև այս վայրերում, որտեղ ազրենիվ թիմիական լյութերի գործողիներ են արտանետվում:
- Եթր վելուրական լար կամ սարք որևէ այլ մաս վնասված է, անմիջապես ալցանեք սարքը Ելեկտրական ցանցից և դիմեք արտադրող սպասարկան կենտրոնու: Սարքի կասունամբ ոչ այրինենալու միջամտության կամ սույն ծեռարկում նշված օգտագործման կամնեներով չափականերու դեպքում երաշխիքը չեղարկվում է:
- Սարք սահանեալա չէ ֆիզիկական կամ մոռակը սահմանափակ կարուրություններու ունեցող անձանաց, երեխաների կամ մասն սարքեք օգտագործենու բավարար փորձ չունեցող անձանց կողմէու օգտագործման համար, եթե կունքը չն վրահանկում կամ սարքի օգտագործ-նման ցուցումներ չեն ստացել այս անձից, ով պատասխանառ է իրենց անվանագրեան համար:

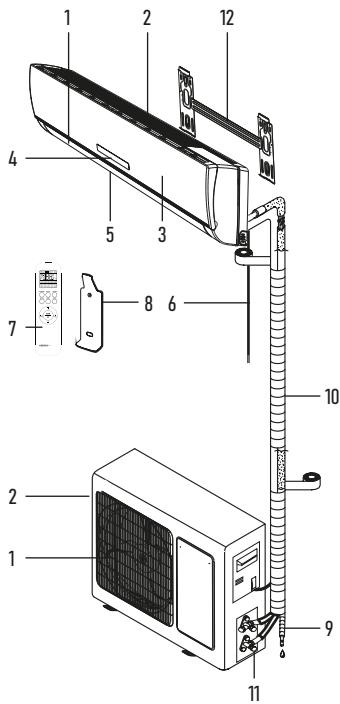
#### ՈՒԾԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

- Այս օդափոխության համակարգը կարեի է օգտագործել միայն կենցարային սպասարկելու:
- Սարքը օգտագործման ըլքացրում առաջացած արտակարգ իրավիճակների դեպքում (վատեահոտ, կողմանիկ ատմով և այլն) անհիշաբան ալցանեք այն Էլեկտրական ցանցից:
- Էլեկտրական ցցումների վիճակ: Երբեք մի փրկեր ինքնուրույն վերանորոգել սարքը. դրա կարող է հանգեցնել Էլեկտրական ցցման:

#### 2. ԿՈՄՊԼԵԿՏԱՅՆՈՒԹՅՈՒՆ

- Օդափոխության «Սպիհ» տեսակի համակարգ՝
  - Արտաքին բոլով - 1 հատ
  - Տերմին բոլով - 1 հատ
- Տերմին բոլով մենասահյին վահանակ - 1 հատ
- Հեռականապարման վահանակ - 1 հատ
- Պատի ամրացնու հեռականապարման համար - 1 հատ
- Հեռականապարման վահանակի մասնակույթ - 2 հատ
- Տեղադրության «ՊՎՀ մապակեն», S-ածե խորովակ, շրանիացման ծալքավոր խորովակ, դեկորատիվ պլաստիկ օտակ, 4 վրադիր ամրությակ, ամրացման մածիկ - 1 հաւաքածու

- Ջամիչ - 2 հատ
  - Օգուագրոթողի ծեռնարկ - 1 հատ
  - Ֆիլտրեր՝
    - Հակաբարերային արծաթողնային ֆիլտր\* - 1 հատ
    - Կենսահիլուր\* - 1 հատ
    - Բարադիջ ֆիլտր - 1 հատ
    - Անիածնի ֆիլտր\* - 1 հատ
  - \*Աստակարարիվում են ընտրովի
- 3. ՍՊԼԻՏ-ՀԱՄԱԿԱՐԳ ՍԱՐԳԻ ԿԱՌՈՒՅՑՎԱԾՔԻ ԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ**
1. Օդի եղի անցք
  2. Օդի մուտքի անցք
  3. Դիմային վահանակ
  4. Էլեկտրակարագույրներ
  5. Սլուցման սրբ
  7. Հեռականավարման վահանակ
  8. Պատի ամրացնու հեռականավարման վահանակի համար
  9. Ջրանեցման փողովակ
  10. Սառանցման / Զերուկի խորովակ
  11. Ջամիչ խցան
  12. Նորին բոլով մոնտաժային վահանակ (պատեր)



#### 4. ՍԱՐԳԻ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒՄԸ ՁԵՐԸԿ ՄԵՆԱՎՐԿԵԼՈՎ ԳՈՐԾԱՌՈՒՅՑ

Եթե հեռականավարման վահանակը կրկին է կամ մարտկոցները սպասուի են, կարող եք օգտագործել ձերքով մենասահյուրը կոնակը: Դա անելու համար գգութողն բարձրացներ ներին բոլով առևէի վահանակը և կարճառու տերմեր ձերքով մենասահյուրը կոնակը: Սպիհի համակարգը կամի աշխատել այլունա ոժեմնու: Ձերքով մենասահյուրը կոնակը կրկին սեղմելու դեպքում արքը կաշջառվի:



9	«ԶԵՇՈՒԹՅՈՒՆ» ռեժիմը գործարկելիս ողը միանգամից դուրս չի գալիս	Սպիտի համակարգը պատրաստ չէ բաւարար ջանակությամբ տաք օդ պատճենվել: Խնդրում ենք սպասել 2-5 րոպե
10	Ձեռուցման ռեժիմում որի հոսքը կամ է առնում 5-10 րոպե	Սարքը ինքնարերաբար հայշում է, արտաքին մակերևույթի գորոշիչներ են հայտնվում: Հայշեց հետո օդքարակի համակարգը կշարունակի ինքնարերաբար աշխատել
11	Հեռակառ-ավարման համակարգը սխալ է աշխատում	- ազդանշանի ընդունիչի և հեռակառավարման վահանակի միջև խոշնորությունը կամ - մարտկոցները լիցքաթափած են

#### ՄԱԼԻՒՆԻ ԱՌԱՋԱՎԱԾԱԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

Մոդել	Էլեկտրական մալուխ				Միջբաժնային մալուխ			
	Երկարություն, մ	Միավորների քան-ապրել մարտիսի, կտոր	Բաժին, մմ <sup>2</sup>	Արտաքին հյուսքի նյութ	Երկարություն, մ	Միավորների քան-ապրել մարտիսի, կտոր	Բաժին, մմ <sup>2</sup>	Արտաքին հյուսքի նյութ
CT-65ADC07	1.5	3	1	Պոլիէմինի քլորիդ	4	5	1	Պոլիէմինի քլորիդ
CT-65ADC09	1.5	3	1	Պոլիէմինի քլորիդ	4	5	1	Պոլիէմինի քլորիդ
CT-65ADC12	1.5	3	1	Պոլիէմինի քլորիդ	4	5	1	Պոլիէմինի քլորիդ
CT-65ADC18	1.5	3	1,5	Պոլիէմինի քլորիդ	4	3	1,5	Պոլիէմինի քլորիդ
CT-65ADC24	1.5	3	2,5	Պոլիէմինի քլորիդ	4	3	2,5	Պոլիէմինի քլորիդ

#### ԱԽԱԿԻ ԿՈՂԵՐԻ ԱՐՅՈՒՆԱԿ

E1	Մեխակի շերմաստիճանի տվյալ սխալ
E2	Արտաքին բոլիքի շերմափոխանակիչի շերմաստիճանի տվյալ սխալ
E3	Տերքին բոլիքի շերմափոխանակիչի շերմաստիճանի տվյալ սխալ
E4	Տերքին բոլիքի օդափոխիչի Էլեկտրական շարժիչի անսարքություն
E5	Արտաքին և ներքին բոլիքների հաղորդակցման գծի սխալ
F0	Արտաքին բոլիքի օդափոխիչի Էլեկտրական շարժիչի անսարքություն
F1	Խելացի էներգիայի մոդուլ (IPM) սխալ
F2	PFC մոդուլի սխալ

F3	Կոմպրեսորի օգտագործման սխալ
F4	Կոմպրեսորի արտաքսետման շերմաստիճանի տվյալ սխալ
F5	Կոմպրեսորների գերեթևնվածության հանդեպ պաշտպանվողական միացում
F6	Արտաքին օդի շերմաստիճանի տվյալ սխալ
F7	Ցածր կամ բարձր լրացման Էլեկտրամատակարարման հանդեպ պաշտպանվողական միացում
F8	Արտաքին բոլիքի մոդուլների հաղորդակցման գծի սխալ
F9	EEPROM (Electrically Erasable Programmable Read Only Memory) մոդուլի սխալ
FA	Նեղծնման գծի շերմաստիճանի տվյալ սխալ (4 ուղղություն ունեցող փականի անսարքություն)

7. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲԱՌԻԹԱԳԻՐԸ

ՄՈՐԵԼ			CT-65ADC07	CT-65ADC09	CT-65ADC12	CT-65ADC18	CT-65ADC24
Սնուցման աղբյուրը		Վ/Հg	Առաջարկվող միջակայքը - 220-240 ~50, թույլատրելի միջակայքը - 120-260 ~50*				
Մասեցում	Արյունավետությունը	BTU/h	7000	9000	12000	18000	24000
		Վտ	2200 (500-2340)	2650 (600-3100)	3500 (800-3800)	5100 (1300-5400)	6700 (1300-7000)
	Նոմիսալ հզորությունը	Վտ	685	825	1090	1590	2090
	Նոմիսալ հոսանքը	Ա.	3.6 (0.7-4.63)	4.1 (0.9-5.2)	5.5 (0.8-6.6)	7.4 (1.8-8.5)	9.5 (1.7-10.9)
EER			3.25	3.25	3.25	3.25	3.25
Ձեռնուցում	Արյունավետությունը	BTU/h	7000	9000	12000	18000	24000
		Վտ	2300 (500-2420)	2850 (600-3200)	3650 (800-4000)	5300 (1300-5500)	6800 (1300-7200)
	Նոմիսալ հզորությունը	Վտ	635	745	1010	1470	1880
	Նոմիսալ հոսանքը	Ա.	3.3 (0.7-4.13)	3.44 (0.9-5.7)	3.9 (0.8-6.1)	6.5 (1.5-8.0)	9 (1.7-10.4)
COP			3.78	3.78	3.78	3.78	3.78
Օդի շրջանառությունը		(Բ/Ծ)	550	550	650	880	950
Կոմպրենտ	Տեսակ		Պատվող ինվերտոր	Պատվող ինվերտոր	Պատվող ինվերտոր	Պատվող ինվերտոր	Պատվող ինվերտոր
	Արտադրող		TOSHIBA/ GMCC	TOSHIBA/ GMCC	TOSHIBA/ GMCC	TOSHIBA/ GMCC	SANYO
Մառագենստ			R32	R32	R32	R410A	R32
Մառագենստի լիցքավորում		q	320	320	400	1000	800
Գնահատված ճնշումը (max/min)		ՄՊա	4.3/2.5	4.3/2.5	4.3/2.5	4.3/2.5	4.3/2.5
Մաքս. ելք/ Ներծծման մակարդակ	հեղուկ	դյում	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4
	գազ	դյում	3/8	3/8	3/8	1/2	1/2
Աղմուկի մակարդակը (Ներքին բլոկ)		դԲ (Ա)	18	18	19	28	29
Ներքին բլոկ	Զահերը (LxPxH)	մմ	690x283x199	690x283x199	750x285x200	900x310x225	900x310x225
	Փաթեթավորումը (LxPxH)	մմ	753x264x340	753x264x340	813x264x340	963x289x375	963x289x375
	Զտարաշը	կգ	6.5	6.5	7.5	9.5	11
	Համախառն քաշը	կգ	8.5	8.5	9	12	14
Աղմուկի մակարդակը (արտաքին բլոկ)		դԲ (Ա)	46	46	47	48	49
Արտաքին բլոկ	Զահերը (LxPxH)	մմ	649x456x244	649x456x244	649x456x244	709x537x281	785x555x300
	Փաթեթավորումը (LxPxH)	մմ	818x576x338	818x576x338	818x576x338	818x576x338	913x590x385
	Զտարաշը	կգ	16	16	17	26	26.5
	Համախառն քաշը	կգ	18.5	18.5	18.5	29	31
Զրամեկուսացման դասակարգը (Ներքին / արտաքին բլոկ)			IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4
Էլեկտրական պաշտպանության դասակարգը (Ներքին / արտաքին բլոկ)		Class	I/I	I/I	I/I	I/I	I/I
Սահմանվող ջերմաստիճանի միջակայքը		°C	16...32	16...32	16...32	16...32	16...32
Ձերմաստիճանի գործող միջակայքը (Մասեցում / Ձեռնուցում)		°C	+16...+49/ -20...+24	+16...+49/ -20...+24	+16...+49/ -20...+24	+16...+49/ -20...+24	+16...+49/ -20...+24
Էներգախնայողության դասակարգը			A+	A+	A+	A	A+

\*սառեցման ռեժիմում



# CENTEK® air

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ / БРУСІСІНДЕУЗЫҢ ЧАСРЫ №

ВНИМАНИЕ! Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны / НАЗАР! Сатуышдан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық, толтыруды талап етілі / ОЛСАУТГАНДА ЗЫРЫ! Қашақпоппінг үшіншіләр шарындағы үшіншіләр үшіншіләр үшіншіләр

ИЗДЕЛИЕ / БҮЙЫМ / ҰПОРЫС

МОДЕЛЬ / МОДЕЛІ / ҰПОРЫС

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ /  
ҰТРЫСАЦЫЛ ҚИСІСІГЕС

Си, шильдик на внутреннем блоке кондиционера / Кондиционердің ішкі блогындағы налді қаранъы /  
шын оғыралып жүндерін ұтрысатын үшіншіләр шын анықтауда

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КУНІ /  
ЧИЗИСІЛДЕР ԱՍՍԱԹԻՎԸ

Данный отрывной купон заполняется представителем фирмы-продавца / Бул жырытылмалы купонды сатушы фирмандың екілі толтырады /  
Сын қарындағы үшіншіләр үшіншіләр үшіншіләр үшіншіләр



ИЗДЕЛИЕ / БҮЙЫМ / ҰПОРЫС

МОДЕЛЬ / МОДЕЛІ / ҰПОРЫС

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ / ҰТРЫСАЦЫЛ ҚИСІСІГЕС

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КУНІ / ЧИЗИСІЛДЕР ԱՍՍԱԹԻՎԸ

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ / САТУШЫ ФИРМА / ՖԻՐՄԱ-ՉԻԶԻՍԼՈՒ

М.П.

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ / САТУШЫ ФИРМА / ӘКІРЛІС-ЧИБАНОЛОР

Юридический адрес фирмы-продавца / Сатушы фирманиң заңды мекен-жайы /  
Чибашопп Әзірлеулеу жаңылықтарының үшінші макеті

ФИО И ТЕЛЕФОН ПОКУПАТЕЛЯ / САТЫП АЛУШЫНЫҢ АТЫ-ЖӘНІ ЖӘНЕ ТЕЛЕФОНЫ / ҚАСАЛҒАРЫНЫҢ АДЫ-ЖӘНЕ ТЕЛЕФОНЫ

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра /  
Осы жыртылғалы купондарды бұйынға жәндеу жүргізетін сервис орталығының екінші топтырады /  
Звягельская Купонный купон принадлежит сервисному центру по ремонту бытовой техники



ВИД РЕМОНТА / ЖӘНДЕУ ТҮРІ / ЧЕРГИСІЛОРДАҒИСЫ СЕРИЯСЫ

DATA POSTUPLENIA / КЕЛІП ТУСКЕН КУНІ / СУЛЖАЛЫКТАРДАҒИСЫ СЕРИЯСЫ	DATA VYDACHI / БЕРИЛГЕН КУНІ / АППАРАТЫНЫҢ СЕРИЯСЫ
---	---

DATA POSTUPLENIA / КЕЛІП ТУСКЕН КУНІ /  
СУЛЖАЛЫКТАРДАҒИСЫ СЕРИЯСЫ

DATA VYDACHI / БЕРИЛГЕН КУНІ /  
АППАРАТЫНЫҢ СЕРИЯСЫ

М.П.